



## **THE 31ST LIPINSKY FAMILY SAN DIEGO JEWISH ARTS FESTIVAL JFEST CALENDARIO, RECINTOS, Y PRECIOS POR EVENTO**

- 1. El 30 de mayo a las 7:30 pm - Nissim Black - Recepción VIP y sesión de preguntas y respuestas a las 6:30 pm. Lawrence Family JCC. Entradas: \$18, \$36, \$54.**

Nissim Black es un rapero/cantante estadounidense-israelí e influencer. Creciendo en el centro de la ciudad de Seattle, Nissim Black presenció de primera mano las luchas diarias y los desafíos que enfrentan muchas personas. Abrazó su pasión por la música y la utilizó como vehículo para difundir positividad y aumentar la conciencia del espíritu. Con un estilo musical que va desde el Rap hasta el Pop y la música del mundo, sus videos musicales han acumulado más de 26 millones de vistas en todo el mundo. Además de sus talentos musicales, Nissim Black también es el anfitrión de "*The Nissim Black Podcast*", compartiendo conocimientos e inspiraciones.

- 2. Junio 4 a las 7:30 pm - Mandy Patinkin en Concierto: *BEING ALIVE* - Teatro Balboa. Entradas: \$40-\$140**

Antes de ser una estrella de televisión ganadora del Emmy, Mandy Patinkin ya era una leyenda de Broadway ganador del Tony. Mandy Patinkin en Concierto: *BEING ALIVE*, presenta al aclamado actor/cantante/narrador en su papel más electrizante: intérprete de conciertos. "Mandy Patinkin está en el negocio de espectáculos impresionantes", elogia *The New Yorker*, y eso es exactamente lo que hace en esta poderosa y apasionante velada de canciones. *BEING ALIVE* es una colección de muchas de las canciones favoritas de Broadway y de la música clásica estadounidense de Mandy. Desde Irving Berlin hasta Stephen Sondheim, desde Cole Porter hasta Harry Chapin, Mandy Patinkin te llevará a un deslumbrante viaje musical que nunca olvidarás.

- 3. Junio 10 a las 7:30 pm y Junio 13 a las 8:45 pm - Ken Jewish Community presenta *La Obra de Teatro por Teatro Punto Y Coma* (actuado en español) - Teatro Sheryl and Harvey White de The Old Globe. Entradas: \$36 a la venta a través de The Old Globe**

Historia por: Pepe Stepensky

Escrito por: Pepe Stepensky, Robert Moutal, Sore Gordon, Monica Bauer-Federman, Yael Yaffe

Dirigido por: Pepe Stepensky, Robert Moutal, David Chait

Asistente de Director: Sore Gordon

Editor de Guión: Yael Yaffe

Coreografía: David Chait



Producido por: Sore Gordon

Diseño de Iluminación, Música y Efectos de Sonido: Gerry Wellman, Aaron Zaidman, David Adato

Stage Manager: Teshy Wellman

Protagonizado por: Robert Moutal, Zeji Ozeri, Aida Masliah, Anita Maya, Jaya Rubinstein Wheeler, Esther Zaidman, Isaac Feldman, David Adato, Raquel Sutton, Hellen Nakach, Sharon Grinberg, Fredel Cohen, Lisa Motenko, Alide Macías Pardo, Carolina Demner, Lizet Benrey.

El festival favorito **Teatro Punto y Coma** presenta una obra original que retrata el funcionamiento interno de una compañía de teatro. Desde directores hasta acomodadores, actores hasta estrellas, agentes hasta personal técnico, e incluso exestrellas, esta animada producción muestra la dinámica única de poner en marcha un espectáculo. Sin embargo, cuando ocurren contratiempos inesperados y la actuación se desvía del guion, ¡los espectadores se llevan una sorpresa! ¡No te pierdas la emoción y la intriga mientras el elenco navega a través de los giros inesperados del teatro en vivo!

#### **4. Junio 18 a las 7:30 pm – Woman of Valor - Lawrence Family JCC. Entradas: \$25, \$36, \$54**

En este evento principal del festival, honramos las vidas de seis mujeres judías del área de San Diego a través de palabras, música e imágenes. Escucha sus historias y sal inspirado y elevado. Rindiendo homenaje a Sara Brown, Debbie Kornberg, Vered Libstein, Rabino Devorah Marcus, Bev Pamensky y Dra. Barbara Parker.

“¿Quién encontrará una mujer de valor?” pregunta el famoso salmo. Estas 6 mujeres inspiradoras han hecho contribuciones únicas a nuestra comunidad. JFest celebra sus vidas y logros.

Dirigido por Ali Viterbi

Escrito por Sarah Price Keating, Rebecca Myers, Todd Salovey y Ali Viterbi

Debbie Kornberg es una experta en especias y empresaria. Es propietaria de SPICE + LEAF y enseña talleres semanales titulados *Spice It Up with Deb: A Live Cooking Experience*.

La Dra. Barbara Parker es profesora emérita en el Departamento de Medicina de UCSD y oncóloga en UC San Diego Health. Fue directora médica de servicios de oncología y subdirectora principal de Medicina del Cáncer en Moores Cancer Center.

Devorah Marcus ha sido la rabina principal en Temple Emanu-El desde 2013.

Bev Pamensky es la directora ejecutiva de la *Iniciativa de Bondad*, una organización dedicada a aliviar la pobreza en la comunidad judía de San Diego.



Sara Brown es la directora regional de San Diego del American Jewish Committee. Anteriormente fue directora ejecutiva del *Center for Holocaust, Human Rights, and Genocide Education*, y gestionó la programación de educación postsecundaria para la Fundación Shoah de USC. También hizo investigaciones y escribió un libro sobre el genocidio en Ruanda.

Vered Libstein es una sobreviviente del ataque terrorista del 7 de octubre en Israel. Su esposo, Ofir Libstein, era el alcalde de la ciudad hermana de San Diego, Sha'ar HaNegev, y él (junto con su hijo, su madre y su sobrino) fue asesinado el 7 de octubre. Vered fundó el Festival Darom Adom, uno de los eventos naturales más grandes de Israel.

**5. Junio 20 a las 6:00 pm – Italian Jews Through the Generations - UCSD Hillel. Entradas: \$72; Asientos VIP: \$118 (incluye copia firmada de "Cooking Alla Guidia").**

Una noche de comida, entretenimiento y aprendizaje mientras la dramaturga Ali Viterbi explora la experiencia judía italiana. Disfruta de una deliciosa comida tradicional judía italiana preparada por la galardonada chef Benedetta Jasmine Guetta (autora de "Cocinando Alla Giuda"). Sumérgete en la historia judía italiana, narrativas personales y ficción, acompañadas de lecturas de poesía del renombrado escritor y sobreviviente del Holocausto Primo Levi y fragmentos de la obra de Viterbi "En Cada Generación", interpretada por los aclamados actores Beatrice Basso y Marco Barricelli.

**6. Junio 23 a las 2:00 pm – Women of Valor - Leichtag Commons, Encinitas. Entradas: \$25**

**7. Junio 24 a las 7:30 pm - Comedy for Koby protagonizada por Avi Liberman - Lawrence Family JCC. Entradas: \$25, \$36, \$54.**

Durante los últimos 15 años, *Comedy for Koby*, presentada por el gracioso Avi Liberman de Los Ángeles y producida por DJW Productions, se ha convertido en la gira de comedia en inglés más popular de Israel, atrayendo a algunos de los mejores y más brillantes en el mundo de la comedia hoy en día. Avi ha realizado stand-up en el "Late Late Show" de CBS y en "Premium Blend" y "Make me laugh" de Comedy Central. También se presentarán los cómicos de Los Ángeles Bob Zany y Kira Soltanovich. Gracias al generoso apoyo de patrocinadores y donantes, los ingresos de la venta de entradas apoyan a la Fundación Koby Mandell y su trabajo con niños y familias afligidos.

**8. Junio 25 a las 7:30 pm - Concierto Comunitario: Refuah - Lawrence Family JCC. Entradas: \$18-\$25**

Un concierto musical de toda la comunidad que captura los muchos aspectos de la *refuah* (curación). Acompáñanos en esta noche inolvidable que muestra los talentos excepcionales de los mejores artistas de San Diego, quienes canalizarán el poder de la música, la danza, la poesía y más allá para cultivar



sentimientos de curación que elevarán el alma. Prepárate para conmoverte con los favoritos de la comunidad como Heidi Gantwerk, **Zeji Ozeri**, Litvak Dance, Yale Strom, Elizabeth Schwartz y más.

**9. Junio 27 a las 7:30 pm - Cumbre de Klezmer: Desde el Shuk hasta el Shtetl - Primera Iglesia Unitaria Universalista de San Diego. Entradas: \$30.**

Yale Strom y Hot Pstromi presentan "Desde el Shuk hasta el Shtetl". El concierto rastrea cómo las influencias de la música folclórica del Medio Oriente escuchadas en los bulliciosos shuks influenciaron a los músicos klezmer que tocaron en toda Europa del Este. Canciones y melodías árabes, sefardíes, hebreas y yiddish transmiten la centralidad de los modos y ritmos del Medio Oriente. Se unirán a Hot Pstromi dos músicos invitados muy especiales: Jamie Papish y Amos Hoffman. Papish es reconocido por ser uno de los mejores percusionistas del Medio Oriente y Hoffman es considerado uno de los mejores intérpretes de oud del mundo. Los acompañarán Gunnar Biggs en contrabajo, Fred Benedetti en guitarra, Tripp Sprague en instrumentos de viento, Elizabeth Schwartz en voz y Yale Strom en violín.

**10. Junio 30 a las 5:00 pm - ¡REGENERATE! - Un Festival de Actuaciones Ecológicas - Coastal Roots Farm, Encinitas. Entradas: \$30 incluye fiesta posterior**

Una celebración de teatro ecológico original, danza y música de algunos de los artistas más emocionantes y avanzados de California. La sabiduría judía basada en la tierra fundamentará el evento y servirá de inspiración para los artistas. Mientras todos navegamos por la oscuridad de la crisis climática y las injusticias ambientales de hoy, el arte puede iluminar nuestro camino y ayudarnos a ver, sentir y actuar con alegría y determinación renovadas. Esa es nuestra esperanza para este festival. Además, ¡diversión en grande en nuestra fiesta de cierre en la granja!



### **JFest 2024 PROGRAMA EN UN VISTAZO**

**May 30 @ 7:30 pm – Nissim Black – Lawrence Family JCC**

**June 4 @ 7:30 pm – Mandy Patinkin in Concert: BEING ALIVE – Balboa Theatre**

**June 10 @ 7:30 pm and June 13 @ 9:00 pm – Ken Jewish Community presents La Obra by Teatro Punto Y Coma (performed in Spanish) – The Old Globe’s Sheryl and Harvey White Theatre**

**June 18 @ 7:30 pm – Woman of Valor – Lawrence Family JCC**

**June 20 @ 6:00 pm – Italian Jews Through the Generations – UCSD Hillel**

**June 23 @ 2:00pm – Woman of Valor – Leichtag Commons, Encinitas**

**June 24 @ 7:30 pm – Comedy for Koby starring Avi Liberman – Lawrence Family JCC**

**June 25 @ 7:30 pm – Community Concert: Refuah – Lawrence Family JCC**

**June 27 @ 7:30 pm – Klezmer Summit From the Shuk to the Shtetl – First Unitarian Universalist Church of San Diego**

**June 30 @ 5:00 pm – REGENERATE! - An Eco Performance Fest – Coastal Roots Farm Encinitas**

### **JFEST Ubicación de Recintos:**

**Lawrence Family JCC | 4126 Executive Dr, La Jolla, CA 92037**

**Balboa Theatre | 868 4th Avenue, San Diego, CA 92101**

**The Old Globe | 1363 Old Globe Way, San Diego, CA 92101**

**UCSD Hillel | 9009 La Jolla Scenic Dr N, La Jolla, CA 92037**

**Coastal Roots Farm | 441 Saxony Road, Encinitas, CA 92024**

**Leichtag Commons | 441 Saxony Road, Encinitas, CA 92024**

**First Unitarian Universalist Church of San Diego | 298 W Arbor Dr, San Diego, CA 92103**